

Bruselj, 25. maj 2018  
(OR. en)

9272/18

---

---

**Medinstitucionalna zadeva:  
2018/0185 (NLE)**

---

---

**AELE 35  
EEE 31  
N 32  
ISL 31  
FL 30  
MI 387  
STATIS 31**

**PREDLOG**

---

Pošiljatelj:	za generalnega sekretarja Evropske komisije: direktor Jordi AYET PUIGARNAU
Datum prejema:	24. maj 2018
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2018) 357 final
Zadeva:	Predlog SKLEPA SVETA o stališču, ki se ga sprejme v imenu Evropske unije v okviru Skupnega odbora EGP glede spremembe Protokola 30 (o posebnih določbah glede organizacije sodelovanja na področju statistike) k Sporazumu EGP

---

V prilogi vam pošiljamo dokument COM(2018) 357 final.

---

Priloga: COM(2018) 357 final



Bruselj, 24.5.2018  
COM(2018) 357 final

2018/0185 (NLE)

Predlog

### **SKLEP SVETA**

**o stališču, ki se ga sprejme v imenu Evropske unije v okviru Skupnega odbora EGP  
glede spremembe Protokola 30 (o posebnih določbah glede organizacije sodelovanja na  
področju statistike) k Sporazumu EGP**

(Besedilo velja za EGP)

## **OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM**

### **1. OZADJE PREDLOGA**

- **Razlogi za predlog in njegovi cilji**

Namen osnutka sklepa Skupnega odbora EGP (priloženega predlogu sklepa Sveta) je zagotoviti neprekinjeno sodelovanje z državami Efte, ki so del EGP (Norveška, Lihtenštajn in Islandija), v okviru evropskega statističnega programa za obdobje 2013–2017, ki je bil z Uredbo (EU) 2017/1951<sup>1</sup> podaljšan do leta 2020.

Priloženi osnutek sklepa Skupnega odbora EGP zato predlaga, da se Protokol 30 (o posebnih določbah glede organizacije sodelovanja na področju statistike) k Sporazumu EGP ustrezno spremeni.

Države Efte, ki so del EGP, finančno prispevajo v proračun EU za sodelovanje v tem programu. Stališče o tem osnutku sklepa Skupnega odbora EGP zato določi Svet.

- **Skladnost z veljavnimi predpisi s področja zadevne politike**

Priloženi osnutek sklepa Skupnega odbora EGP razširja obstoječo politiko EU na države Efte, ki so del EGP (Norveška, Islandija in Lihtenštajn).

- **Skladnost z drugimi politikami Unije**

Razširitev pravnega reda EU na države Efte, ki so del EGP, z vključitvijo v Sporazum EGP poteka v skladu s cilji in načeli navedenega sporazuma, katerega cilj je vzpostaviti dinamičen in homogen Evropski gospodarski prostor, ki bo temeljil na skupnih pravilih in enakih pogojih konkurence.

### **2. PRAVNA PODLAGA, SUBSIDIARNOST IN SORAZMERNOST**

- **Pravna podlaga**

Zakonodaja, ki naj bi bila vključena v Sporazum EGP, temelji na členu 338(1) Pogodbe o delovanju Evropske unije.

Člen 1(3) Uredbe Sveta (ES) št. 2894/94<sup>2</sup> o pravilih za izvajanje Sporazuma EGP določa, da Svet na predlog Komisije določi stališče, ki se v imenu Unije zastopa glede takih sklepov.

Komisija v sodelovanju z Evropsko službo za zunanje delovanje predloži osnutek sklepa Skupnega odbora EGP kot stališče Unije Svetu v sprejetje. Komisija upa, da bo lahko v najkrajšem možnem času osnutek predstavila v Skupnem odboru EGP.

- **Subsidiarnost (za neizključno pristojnost)**

Predlog je v skladu z načelom subsidiarnosti iz naslednjega razloga.

Cilja tega predloga, tj. zagotoviti homogenost notranjega trga, države članice ne morejo zadovoljivo doseči, zato se zaradi učinkov lažje doseže na ravni Unije.

---

<sup>1</sup> Uredba (EU) 2017/1951 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2017 o spremembi Uredbe (EU) št. 99/2013 o evropskem statističnem programu za obdobje 2013–2017 s podaljšanjem programa do leta 2020.

<sup>2</sup> UL L 305, 30.11.1994, str. 6–8.

Vključitev pravnega reda EU v Sporazum EGP poteka v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 2894/94 z dne 28. novembra 1994 o pravilih za izvajanje Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, ki potrjuje izbrani pristop.

- **Sorazmernost**

V skladu z načelom sorazmernosti ta predlog ne presega tistega, kar je potrebno za doseg njegovega cilja.

- **Izbira instrumenta**

V skladu s členom 98 Sporazuma EGP je izbrani instrument sklep Skupnega odbora EGP. Skupni odbor EGP zagotovi učinkovito izvajanje in delovanje Sporazuma EGP. V ta namen sprejema odločitve v primerih, določenih v Sporazumu EGP.

### **3. REZULTATI NAKNADNIH OCEN, POSVETOVANJ Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCEN UČINKA**

- Ni relevantno.

### **4. PRORAČUNSKE POSLEDICE**

Da bi države Efte, ki so del EGP, lahko sodelovale v evropskem statističnem programu, finančno prispevajo v proračun Evropske unije. Točna vsota se določi, ko je ta sklep Sveta sprejet.

### **5. DRUGI ELEMENTI**

- Ni relevantno.

Predlog

**SKLEP SVETA**

**o stališču, ki se ga sprejme v imenu Evropske unije v okviru Skupnega odbora EGP glede spremembe Protokola 30 (o posebnih določbah glede organizacije sodelovanja na področju statistike) k Sporazumu EGP**

(Besedilo velja za EGP)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 338(1) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2894/94 z dne 28. novembra 1994 o pravilih za izvajanje Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru<sup>3</sup> in zlasti člena 1(3) Uredbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum o Evropskem gospodarskem prostoru<sup>4</sup> (v nadaljnjem besedilu: Sporazum EGP) je začel veljati 1. januarja 1994.
- (2) V skladu s členom 98 Sporazuma EGP se lahko Skupni odbor EGP med drugim odloči spremeniti Protokol 30 (o posebnih določbah glede organizacije sodelovanja na področju statistike) k Sporazumu EGP.
- (3) Za zagotovitev neprekinjenega sodelovanja z državami Efte, ki so del EGP, na področju statistike, bi bilo treba Uredbo (EU) 2017/1951 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>5</sup> vključiti v Protokol 30 (o posebnih določbah glede organizacije sodelovanja na področju statistike) k Sporazumu EGP.
- (4) Protokol 30 (o posebnih določbah glede organizacije sodelovanja na področju statistike) k Sporazumu EGP bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (5) Stališče Unije v Skupnem odboru EGP bi moralo zato temeljiti na priloženem osnutku sklepa –

---

<sup>3</sup> UL L 305, 30.11.1994, str. 6.

<sup>4</sup> UL L 1, 3.1.1994, str. 3.

<sup>5</sup> Uredba (EU) 2017/1951 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2017 o spremembi Uredbe (EU) št. 99/2013 o evropskem statističnem programu za obdobje 2013–2017 s podaljšanjem programa do leta 2020.

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

Stališče, ki se v imenu Unije sprejme v okviru Skupnega odbora EGP o predloženi spremembi Protokola 30 (o posebnih določbah glede organizacije sodelovanja na področju statistike) k Sporazumu EGP, temelji na osnutku sklepa Skupnega odbora EGP, priloženega temu sklepu.

*Člen 2*

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju,

*Za Svet  
Predsednik*